



Estratto del verbale della seduta del

24/6/2024

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

124

Assunzione con contratto di lavoro a tempo determinato, ai sensi dell'art. 19 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e ss.mm., del signor Fabian Gufler

Einstellung mit befristetem Arbeitsvertrag von Herrn Fabian Gufler im Sinne des Art. 19 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F.

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Antonella Chiusole	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta della Vice Presidente sostituta
del Presidente Giulia Zanotelli

Auf Vorschlag der Vizepräsidentin-
Stellvertreterin des Präsidenten Giulia
Zanotelli

Segreteria generale

Generalsekretariat

Ufficio gestione giuridica del personale

Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des
Personals

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto l'art. 19 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, ss.mm. ed in particolare i commi 2 e 4, in base ai quali alle dirette dipendenze di ogni Assessore, effettivo o supplente, è posto un segretario con il compito di collaborare all'attività politica dell'Assessore e che la nomina dei segretari può essere conferita anche a persona estranea all'Amministrazione, purché la medesima risulti in possesso dei requisiti generali prescritti per l'ammissione all'impiego presso la Regione, fatta eccezione per il limite massimo di età;

Visto inoltre l'art. 7-quater, comma 3, della legge regionale 17 maggio 2011, n. 4, che prevede, fra l'altro, la deroga all'utilizzo del medesimo lavoratore per periodi di servizio superiori a tre anni nel quinquennio precedente la data di assunzione ai contratti di lavoro a tempo determinato per lo svolgimento delle funzioni di Segretario e di addetto alla segreteria del Presidente e degli Assessori, nonché per il personale assunto presso l'Ufficio stampa della Regione;

Preso atto che ai sensi dell'articolo 32, comma 2, del Regolamento per l'accesso all'impiego in Regione ai sensi dell'art. 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, emanato con D.P.Reg. n. 2 del 25 gennaio 2023, le modalità relative all'individuazione del personale da assumere non si applicano nei confronti del personale da assegnare presso le segreterie del Presidente e degli Assessori della Giunta regionale, presso l'Ufficio di Gabinetto, tenuto conto del rapporto fiduciario che caratterizza dette posizioni di lavoro;

Visto inoltre l'art. 33 del sopra citato regolamento il quale stabilisce:

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Art. 19 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. und insbesondere aufgrund der Abs. 2 und 4, laut denen einem jeden Assessor oder Ersatzassessor ein persönlicher Referent unmittelbar unterstellt wird, der die Aufgabe hat, bei der politischen Tätigkeit des Assessors mitzuarbeiten, wobei auch verwaltungsexterne Personen dazu ernannt werden können, sofern diese die für die Zulassung zum Dienst bei der Region vorgeschriebenen allgemeinen Voraussetzungen – von der Höchstaltersgrenze abgesehen – besitzen;

Aufgrund überdies des Art. 7-quater Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 17. Mai 2011, Nr. 4, in dem u. a. eine Ausnahmeregelung betreffend die Beschäftigung derselben Person für mehr als drei Jahre im Fünfjahreszeitraum vor dem Datum der Einstellung mit befristetem Arbeitsvertrag zwecks Ausübung der Aufgaben eines persönlichen Referenten oder eines Bediensteten des Sekretariats des Präsidenten und der Sekretariate der Mitglieder der Regionalregierung sowie für das im Presseamt der Region beschäftigte Personal vorgesehen ist;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass im Sinne des Art. 32 Abs. 2 der mit D.P.Reg. vom 25. Jänner 2023, Nr. 2 erlassenen Verordnung betreffend den Zugang zum Dienst bei der Region laut Art. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 die Modalitäten für die Bestimmung des einzustellenden Personals nicht auf Bedienstete angewandt werden, die dem Sekretariat des Präsidenten und den Sekretariaten der Mitglieder der Regionalregierung sowie dem Kabinettsamt zuzuteilen sind, da diese eine besondere Vertrauensstellung einnehmen;

Aufgrund außerdem des Art. 33 der oben genannten Verordnung, in der

Nachstehendes festgesetzt wird:

- al comma 1 che le assunzioni a tempo determinato sono disposte, fra l'altro, nella corrispondente posizione economico-professionale secondo la tabella allegato A);
- al comma 2, lettera b) che l'assunzione con rapporto di lavoro a tempo determinato può essere disposta per lo svolgimento delle funzioni di Segretario e di addetto alle segreterie del Presidente e degli Assessori, nei limiti stabiliti dalla legge regionale;
- die Einstellungen mit befristetem Arbeitsverhältnis werden u. a. in die entsprechende Berufs- und Besoldungsklasse laut Anlage A) verfügt (Abs. 1);
- die Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis kann zur Ausübung der Aufgaben eines persönlichen Referenten bzw. eines Bediensteten des Sekretariats des Präsidenten oder der Sekretariate der Mitglieder der Regionalregierung innerhalb der mit Regionalgesetz festgesetzten Grenzen verfügt werden (Abs. 2 Buchst. b);

Visto il contratto collettivo 1. dicembre 2008 e ss.mm., ed in particolare l'articolo 25 relativo ai contratti di lavoro a tempo determinato e l'articolo 92 per quanto concerne il trattamento economico del funzionario incaricato delle funzioni di segretario del Presidente della Regione e degli Assessori;

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. und insbesondere des Art. 25 betreffend die befristeten Arbeitsverhältnisse sowie des Art. 92 betreffend die Besoldung der mit den Aufgaben eines persönlichen Referenten des Präsidenten der Region und der Mitglieder der Regionalregierung betrauten Beamten;

Vista la nota di data 23 maggio 2024, prot: 14715, con la quale l'Assessore regionale Franz Thomas Locher individua il signor Fabian Gufler per l'incarico di Segretario particolare presso l'Assessorato;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 23. Mai 2024, Prot.-Nr. 14715, mit dem der Regionalassessor Franz Thomas Locher Herrn Fabian Gufler für den Auftrag als persönlicher Referent bei seinem Assessorat bestimmt hat;

Accertato che con nota di data 23 maggio 2024, prot: 14715, il signor Fabian Gufler ha dichiarato la propria disponibilità ad assumere l'incarico di Segretario particolare dell'Assessore regionale Franz Thomas Locher;

Nach Feststellung der Tatsache, dass Herr Fabian Gufler sich mit Schreiben vom 23. Mai 2024, Prot.-Nr. 14715, zur Übernahme des Auftrags als persönlicher Referent des Regionalassessors Franz Thomas Locher bereit erklärt hat;

Visto l'art. 23, comma 8, del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, che prevede per il personale assunto in servizio a tempo determinato un periodo di prova pari a due mesi di servizio effettivamente prestato decorso il quale l'assunzione diventa definitiva per il periodo previsto;

Aufgrund des Art. 23 Abs. 8 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F., laut dem das mit befristetem Arbeitsverhältnis eingestellte Personal eine Probezeit von zwei Monaten effektiven Dienstes zu leisten hat, wonach die Einstellung für den vorgesehenen Zeitraum endgültig wird;

Visti l'art. 27, comma 4 e l'art. 29, comma 2 del contratto collettivo citato e successive modificazioni ed integrazioni, ai sensi dei quali nel caso di dimissioni il personale con

Aufgrund des Art. 27 Abs. 4 und des Art. 29 Abs. 2 des oben genannten Tarifvertrags i.d.g.F., laut denen im Falle von Kündigung das Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis

rapporto di lavoro a tempo determinato deve dare comunicazione scritta all'amministrazione rispettando i prescritti termini di preavviso, pari a 10 giorni di calendario, decorrenti dalla data di ricevimento della comunicazione di recesso dal rapporto;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118, e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 156 di data 11 agosto 2023, "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024 – 2026";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 157 di data 11 agosto 2023, "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024 - 2026";

Accertata la disponibilità di fondi sul capitolo corrispondente dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

Ritenuto, quindi, di disporre l'assunzione del signor Fabian Gufler con contratto di lavoro a tempo determinato, ai sensi dell'articolo 19 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, come sostituito dall'articolo 15 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5, con le funzioni di Segretario particolare dell'Assessore regionale Franz Thomas Locher, con decorrenza 1. luglio 2024;

die Regionalverwaltung schriftlich zu benachrichtigen und eine Kündigungsfrist von zehn Kalendertagen einzuhalten hat, welche ab dem Tag des Eingangs der Kündigungsmitteilung läuft;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 11. August 2023, Nr. 156 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 11. August 2023, Nr. 157 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im entsprechenden Kapitel des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Nach Dafürhalten demnach, die Einstellung von Herrn Fabian Gufler mit befristetem Arbeitsvertrag im Sinne des Art. 19 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 – ersetzt durch Art. 15 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5 – mit den Aufgaben des persönlichen Referenten des Regionalassessors Franz Thomas Locher mit Wirkung vom 1. Juli 2024 zu verfügen;

Ad unanimità di voti legalmente espressi

delibera

- di assumere con contratto di lavoro a tempo determinato, ai sensi dell'art. 19 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, e ss.mm., il signor Fabian Gufler, al quale sono affidate le funzioni di Segretario particolare dell'Assessore regionale Franz Thomas Locher, con decorrenza 1. luglio 2024 e comunque non oltre la durata in carica dello stesso;
- allo stesso spetta il trattamento economico previsto dal contratto collettivo sopra citato, in particolare dall'articolo 92, comma 2;
- allo stesso si applicano le norme che regolano il trattamento giuridico, economico e previdenziale previsto per i dipendenti dell'amministrazione regionale.

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi già impegnati sui corrispondenti capitoli dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'art. 28 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e ss.mm. ed in conformità a quanto disposto dal d.lgs. 118/2011 e ss.mm..

Il rapporto di lavoro a tempo determinato potrà comunque cessare anche prima della scadenza con il venir meno del rapporto fiduciario collegato alle funzioni ricoperte.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher
firmato digitalmente / digital signiert

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- Herrn Fabian Gufler mit befristetem Arbeitsvertrag im Sinne des Art. 19 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. mit den Aufgaben des persönlichen Referenten des Regionalassessors Franz Thomas Locher mit Wirkung vom 1. Juli 2024 und höchstens für die Dauer der Amtszeit des Regionalassessors einzustellen;
- genanntem Bediensteten steht die im oben erwähnten Tarifvertrag und insbesondere im Art. 92 Abs. 2 vorgesehene Besoldung zu;
- es werden die Bestimmungen betreffend die dienst-, besoldungs-, und rentenrechtliche Verwaltung des Personals der Regionalverwaltung angewandt.

Die diesbezügliche Ausgabe wird durch die in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlages für das laufende Haushaltsjahr bereits zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

Das befristete Arbeitsverhältnis kann auf jeden Fall auch vor dem vorgesehenen Ablauf des Vertrags beendet werden, wenn das mit den anvertrauten Aufgaben zusammenhängende Vertrauensverhältnis nicht mehr besteht.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

**LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**DIE GENERALSEKRETÄRIN
DER REGIONALREGIERUNG**

Antonella Chiusole
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).